

SLAVIA
časopis pro slovanskou filologii
Journal for Slavonic Philology

ročník 89, 2020, sešit 4

volume 89, 2020, issue 4

mezinárodní recenzovaný vědecký časopis
vychází od roku 1922
vydává Slovanský ústav AV ČR, v. v. i.

international peer reviewed scholarly journal
published since 1922
by the Institute of Slavonic Studies of the CAS

Vedoucí redaktor

Editor-in-Chief

Václav Čermák

Výkonná redakce

Internal Editorial Board

Marcel Černý, Martina Chromá, Miroslav Olšovský,
Karolína Skwarska, Eva Šlaufová

Mezinárodní redakční kruh

International Editorial Board

Magdalena Danielewiczowa (Warszawa), Leszek Engelking (Łódź),
Stanisław Gajda (Opole), Hana Gladkova (Prague), Tomáš Glanc (Zürich),
Dobromir Grigorov (Sofia), Helmut Keipert (Bonn), Renate Lachmann (Konstanz),
Lubor Matejko (Bratislava), Alexandr M. Moldovan (Moscow),
Boris Norman (Minsk), Aleksandra Paják (Opole), Johannes M. Reinhart (Vienna),
Dubravka Sesar (Zagreb), Marijan Šabić (Slavonski Brod)

Podrobné informace o časopisu
jsou dostupné na webové stránce:

Detailed information on the journal
is accessible at the website:

www.slu.cas.cz/4.html

Své příspěvky, korektury, korespondenci
i recenzní výtisky zasílejte na adresu:

Your papers, proofs, correspondence
and review issues kindly send to the address:

SLAVIA

Slovanský ústav AV ČR, v. v. i., Valentinská 1, CZ-110 00 Praha 1, Czech Republic
tel. +420 224 800 251; e-mail: slavia@slu.cas.cz

Distribution outside the Czech Republic:

Libraries:

Otto Harrassowitz GmbH & Co. KG
Booksellers & Subscription Agents
D-65174 Wiesbaden, Germany
service@harrassowitz.de
<http://www.harrassowitz.de>

Individuals and others:

SLOVART-G.T.G., s.r.o.
Krupinská 4, P. O. Box 152
SK-852 99, Bratislava 5, Slovakia
e-mail: info@slovart-gtg.sk
<http://www.slovart-gtg.sk>

Výrobu a distribuci (individuální předplatitelé, povinné výtisky a knihovny v ČR)
pro Slovanský ústav AV ČR, v. v. i., zajišťuje nakladatelství
Raport, s. r. o., Rakovník
Ottova 418, 269 01 Rakovník, raport@raport.cz

ISSN 0037-6736

Evidenční číslo MK ČR E 887

© Slovanský ústav AV ČR, v. v. i., 2020

OBSAH

ČLÁNKY

Наталья Викторовна Пак:

О неизвестном источнике *Жития Никона Радонежского* 365–394

Agata Kawecka – Rafał Zarębski: *Eden i Szeol w południowosłowiańskich*

przekładach Biblii – studium z onomastyki przekładowej 395–405

Иван П. Петров: Ноѡс и воерѡс в *Житието на св. Антоний Велики*

и в старобългарската книжнина 406–415

Anna Modelska-Kwaśniewska: O prozie Šejli Šehabović – na marginesach

dyskursu wojennego 416–424

Beata Siwek: „*Zdarzyło się być...*”. W świetle poetyckiej wyobraźni

Jana Czykwina 425–431

MATERIÁLY A DISKUSE

Krzysztof Tomasz Witczak: Prasłowiański dialektyzm **glěmyzъdjь*

‘ślimak, żółw, małż’ 432–442

Josip Jagodar – Ivana Vidović Bolt: Naslovi hrvatskih književnika

u Benešičevoj *Jugoslavenskoj biblioteci* 443–450

KRITIKY A REFERÁTY

Марія Брус: Фемінітиви в українській мові: генеза, еволюція,

функціонування (А. Архангельська) 451–459

Алла Архангельська: Femina cognita. Українська жінка у слові й словнику

(Л. Степанова) 460–463

Kompleksowe opracowanie powieści z Górných Łužyc (M. Blidy) 464–468

ZPRÁVY

Člověk a jeho svět v zrcadle jazyka (I. Janýšková) 469–471

NEKROLOGY

Helena Bělíčová (L. Uhlířová) 472–474

Stanislava Kloferová (M. Šipková) 474–479

Vitalij Hryhorovyč Skljarenko (H. Myronova – P. Valčáková) 479–481